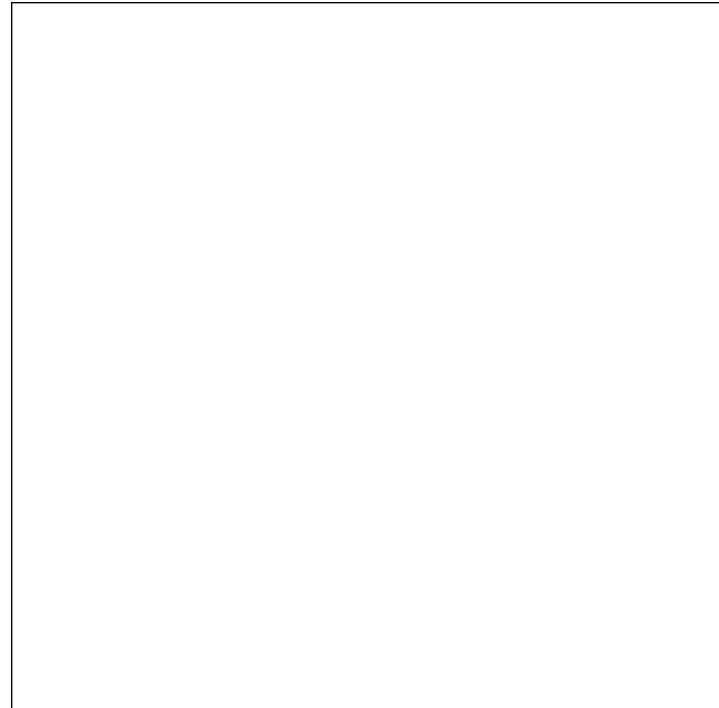




(imageless edition)

III Level 1  
◎ Bengali / English  
■ Asma Afreen  
❖ Mlungisi Dlamini

☞ Clare Verbeek, Thembaani Dladla, Zanlele Buthelezi



Lazy little brother

ଜାନ୍ମ କଷ୍ଟ କିଳ୍ପି

This story originates from African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

Written by: Clare Verbeek, Thembaani Dladla,  
Illustrated by: Mlungisi Dlamini  
Translated by: (bn) Asma Afreen  
Zanlele Buthelezi

ଜାନ୍ମ କଷ୍ଟ କିଳ୍ପି / Lazy little brother

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Storybooks Canada

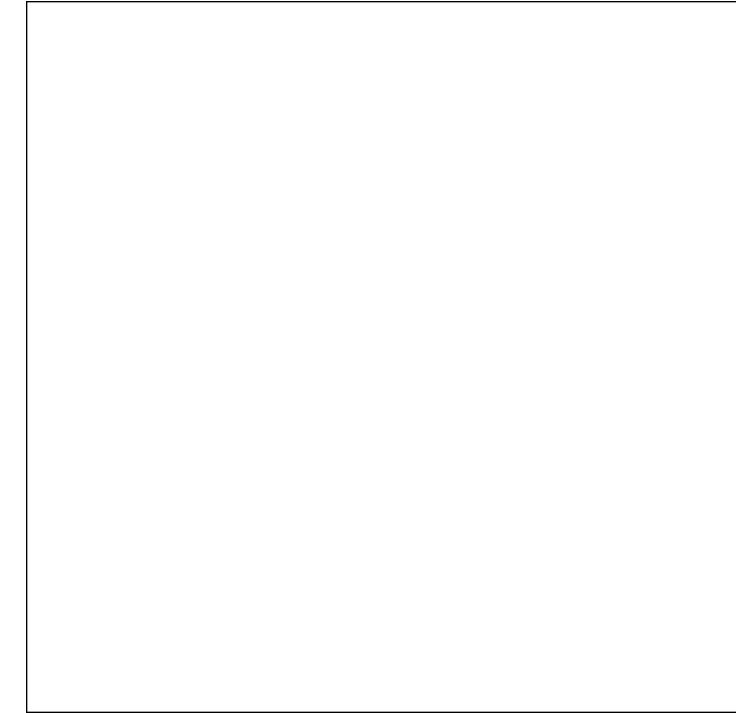


<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/>

Attribution-NonCommercial 3.0 International License.

This work is licensed under a Creative Commons





আমি ঘুম থেকে উঠি এবং আগুন  
ধরাই।

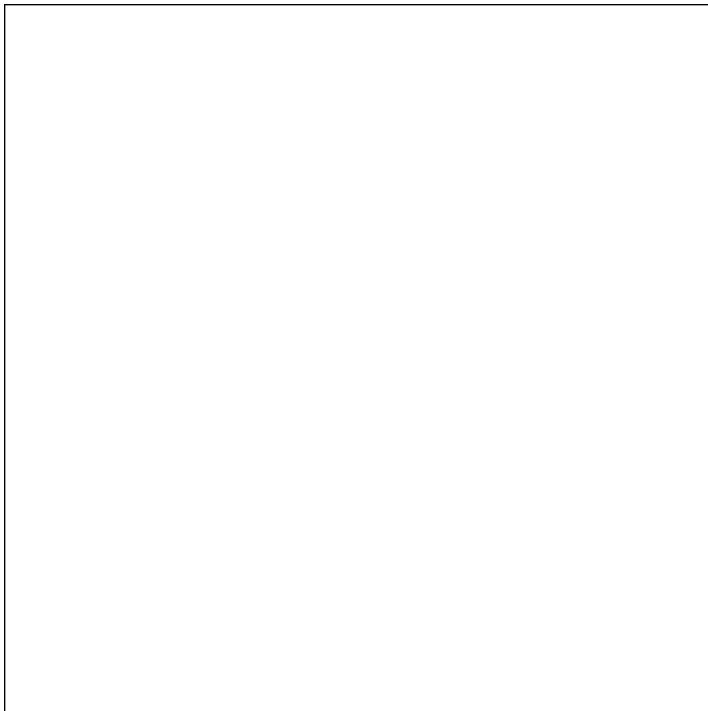
...

I wake up and make fire.

I boil some water.

...

ଜାଗରୁକ୍ତ ପାତା ଖାଇବାକୁ  
ପାତା ଖାଇବାକୁ





আমি লাকড়ি কাটি।

...

I chop the firewood.

Playing?  
When my brother is busy  
Why do I work so hard...  
...

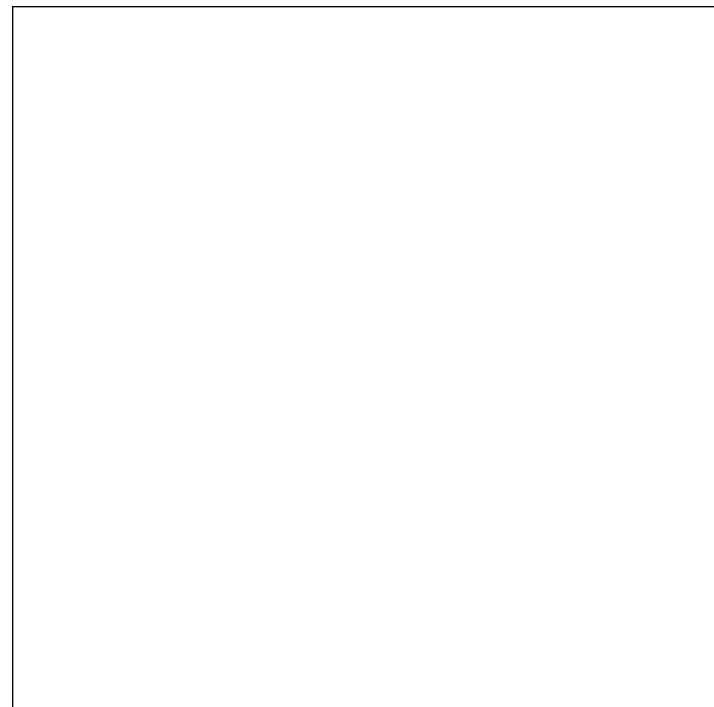
ձի՞՞?

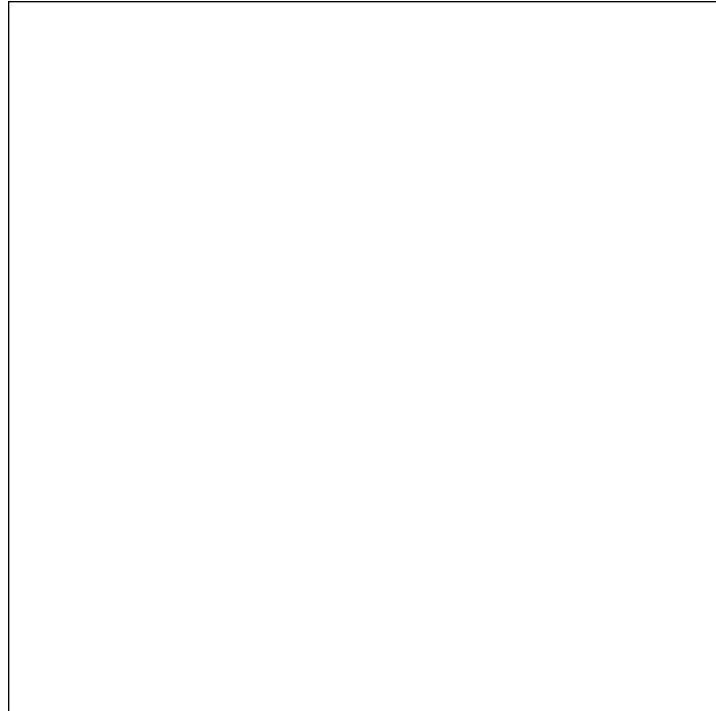
... Հանցական են համարվությունները  
Հանցական են պարագաները...

I stir the pot.

...

Հանցական են պարագաները  
Հանցական են համարվությունները...





আমি মেঝে ঝাড়ু দেই।

...

I sweep the floor.



আমি থালাবাসন ধুই।

...

I wash the dishes.